

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Водонагреватель

ES50V-F1(R)  
ES80V-F1(R)  
ES100V-F1(R)  
ES50V-F1M  
ES80V-F1M  
ES50V-F3  
ES80V-F3  
ES50V-F7  
ES80V-F7

Перед использованием устройства внимательно прочтите это руководство по эксплуатации и сохраните его для дальнейшего использования.

Данный продукт предназначен исключительно для бытового использования и не может применяться в промышленных или коммерческих целях.

# Содержание:

1. Правила техники безопасности(изучите их перед эксплуатацией).....	3
2. Технические характеристики - Упаковочный лист .....	4-6
3. Монтаж .....	6-8
4. Эксплуатация .....	9-12
Эксплуатация (Серия F1/F7) .....	9-11
Эксплуатация (Серия F1M/F3) .....	12
Примечания к эксплуатации .....	12
5. Очистка и обслуживание .....	13
6. Транспортирование и хранение .....	13
7. Утилизация изделия .....	13
8. Устранение неполадок .....	14
9. ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ .....	15-16
10. ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТОВ .....	17

# Правила техники безопасности (изучите их перед эксплуатацией)

## Расшифровка символов



Обозначает запрещенное действие.

Запрещено



Обозначает обязательное действие.

Предупреждение



Обозначает действие, на которое следует обратить внимание.

Внимание

В том случае, если электроводонагреватель (ЭВН) имеет аномальный резкий запах гари, немедленно отключите электропитание и свяжитесь с авторизованным сервисным центром.

Только квалифицированные специалисты могут осуществлять операции по ремонту, техническому обслуживанию, разборке и модификации ЭВН без разрешения.

Используйте отдельную розетку с защитным заземлением.

В случае повреждения шнура питания, его замена должна осуществляться квалифицированными сотрудниками производителя или отдела технического обслуживания, чтобы предотвратить возникновение опасных ситуаций.

В случае долгосрочной приостановки эксплуатации ЭВН, необходимо отключить ЭВН от электропитания, а также в соответствии с разделом руководства по очистке и уходу, слить из него всю воду.

Примите меры предосторожности во избежание ожога горячей водой.

- Избегайте прикосновения к клапану и трубопроводу горячей воды
- Перед использованием ЭВН убедитесь, что температура воды комфортна для вас.

Не устанавливайте ЭВН вне помещения.

Следите за детьми, чтобы они не играли с прибором

Строго запрещается устанавливать ЭВН в местах, подвергающихся сильному холоду. Обледенение бака и трубопровода ЭВН может вызвать трещины на его поверхности, что в свою очередь приведет к утечке воды и ожогам.

Не прикасайтесь к штепселю мокрыми руками.

Проверьте показания амперметра и убедитесь, что сечение провода соответствует номинальному току ЭВН. При необходимости обратитесь к квалифицированному электрику.

Не используйте горячую воду ЭВН непосредственно в качестве питьевой воды, или в аналогичных целях

Не направляйте струю водяных брызг или пара на корпус ЭВН.

Примите меры по предотвращению обмерзания ЭВН при низких температурах

Монтируйте ЭВН на твердой и ровной стене.

Не монтируйте ЭВН в местах, не оборудованных сливной системой. Монтаж ЭВН на полу не допускается.

Запрещается использовать прибор лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также без опыта и знаний, если они не находятся под присмотром или не инструктированы;

Регулярно проверяйте рабочее состояние предохранительного клапана.



Запрещено



Заземление



Предупреждение



Внимание



Внимание



Запрещено



Предупреждение



Запрещено



Запрещено



Предупреждение



Запрещено



Запрещено



Предупреждение



Предупреждение



Запрещено



Запрещено



Предупреждение

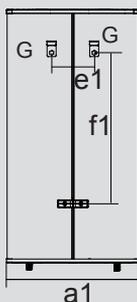
## Размеры

### Серия F1/F1M

Вид спереди



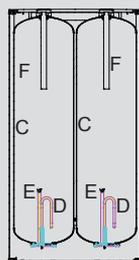
Вид сзади



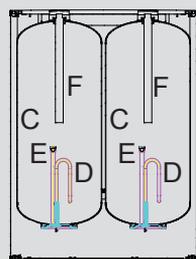
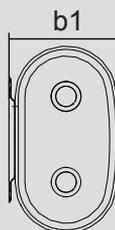
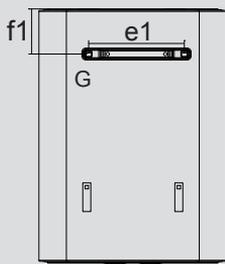
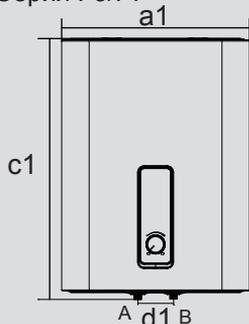
Вид сбоку



Вид в разрезе



### Серия F3/F7



Модель	a1(mm)	b1(mm)	c1(mm)	d1(mm)	e1(mm)	f1(mm)
ES50V-F1(R) ES50V-F1M	530	305	720	350	170	362
ES80V-F1(R) ES80V-F1M	530	305	1046	350	170	635
ES100V-F1(R)	530	305	1265	350	170	851
ES50V-F3 ES50V-F7	530	320	745	100	360	194
ES80V-F3 ES80V-F7	530	320	1070	100	360	194

A Выпускной патрубков горячей воды

B Впускной патрубков холодной воды

C Бак

D Нагревательный элемент

E Трубка термометра

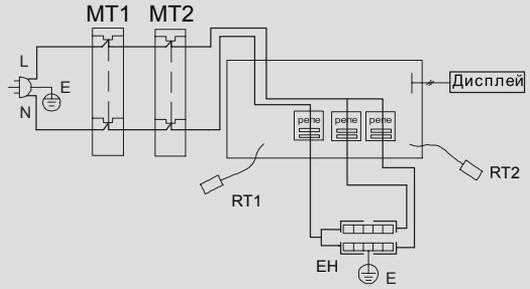
F Анодный стержень

G Кронштейн для настенного крепления

Примечание: Предел допустимого отклонения вышеуказанных параметров  $\pm 10\%$ .

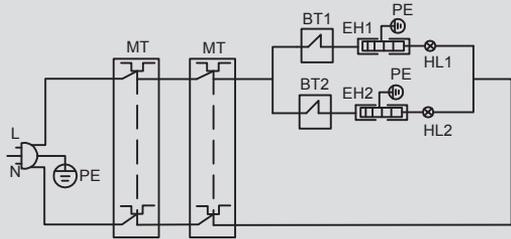
## Серия F1:

L – Фаза (коричневый)  
 N – Ноль (синий)  
 E – Заземление (желтый/зеленый)  
 MT1/MT2 – Защитный термостат  
 EH – Нагревательный элемент  
 RT1/RT2 – Датчик



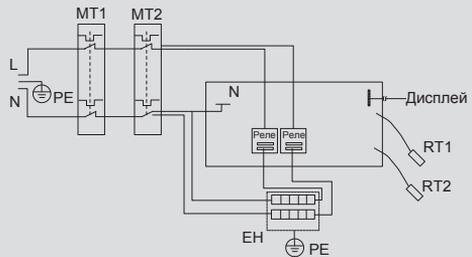
## Серия F1M/F3:

MT: Защитный термостат  
 BT: Регулируемый термостат  
 HL: Индикаторная лампа нагрева воды  
 EH: Нагревательный элемент  
 PE: Заземление (желтый/зеленый)  
 L: Фаза (коричневый)  
 N: Ноль (синий)



## Серия F7:

PE: Заземление (желтый/зеленый)  
 L: Фаза (коричневый / черный)  
 N: Ноль (синий)  
 MT1/MT2: Защитный термостат  
 EH: Нагревательный элемент  
 RT1/RT2: Датчик



## Параметры

Параметр	Ед.	ES50V-F1(R) ES50V-F1M	ES50V-F3 ES50V-F7	ES80V-F1(R) ES80V-F1M	ES80V-F3 ES80V-F7	ES100V-F1(R)
Номинальное напряжение	В	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240
Номинальная частота	Гц	50	50	50	50	50
Номинальное давление	МПа	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80
Максимальная потребляемая мощность	Вт	3000	3000	3000	3000	3000
Масса нетто	кг	25	25	33	33.5	41
Макс. Температура	°C	75	75	75	75	75
Объем	л	50	50	80	80	100
Степень защиты	/	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4

### Примечания:

- Предел допустимого отклонения вышеуказанной массы нетто: ±10%.

## Упаковочный лист

Кол-во / Наим. / Модель	ЭВН (компл.)	Предохранительный клапан	Крепёжный болт (шт.)	Ручка пользователя (шт.)	Кронштейн для настенного крепления	Крепёжный крюк (шт.)
Серия F1	1	1	4	1	2	/
Серия F1M	1	1	4	1	2	/
Серия F3	1	1	/	1	/	2
Серия F7	1	1	/	1	/	2

## Монтаж

### Меры предосторожности при монтаже

- Для дальнейшего обслуживания и возможного ремонта водонагревателя, при монтаже ЭВН необходимо предусмотреть определенные зазоры (не менее 250 мм по вертикали, не менее 700 мм по горизонтали). При монтаже ЭВН внутри закрытого короба, в уровне нижней части короба необходимо предусмотреть люк, обеспечивающий возможность съема технологической крышки для проведения обслуживания.
- Убедитесь, что давление воды в водопроводе не менее 0.05МПа и не более 0.75 МПа.
- Устанавливайте электроводонагреватель в помещении с температурой окружающей среды выше 0 °С и централизованной системой водоснабжения. Патрубок горячей воды должен располагаться как можно ближе к крану горячей воды. Если расстояние между ЭВН и краном горячей воды превышает 8 м, рекомендуется использовать термоизоляцию водопровода, чтобы уменьшить потери тепла.
- Стена, на которой монтируется водонагреватель, должна быть прочной и устойчивой. Она должна выдерживать двукратный вес водонагревателя с водой. Использование клеевых материалов не допускается, чтобы избежать падения водонагревателя. Если используется не несущая стена или стена из пустотелых кирпичей, то необходимо принять соответствующие предохранительные меры, например, установить дополнительно стойки, использовать сквозные винты и стяжки.
- Водонагреватель необходимо расположить в месте, оборудованном напольным сливным отверстием и обеспечивающем удобство доступа к ЭВН. Убедитесь, что утечка воды из бака не приведет к повреждению окружающих или подземных объектов. Водонагреватель рекомендуется располагать над унитазом, ванной, умывальником или над дверной коробкой, чтобы у пользователя не возникло чувство гнета и опасности.
- Правильно подсоединяйте впускные и выпускные трубы. Установку предохранительного клапана следует выполнять предусмотренным способом, без каких-либо непредусмотренных модификаций. Обеспечьте беспрепятственный выход воды из отверстия предохранительного клапана наружу.
- Для проверки правильности подключения фазы и нуля используйте электрический тестер. Включайте ЭВН только после того, как убедитесь, что бак наполнен водой, все соединения герметичны и подаваемое электропитание удовлетворительно.
- Чтобы избежать возникновения опасных ситуаций из-за случайного сброса теплового выключателя, водонагреватель нельзя подключать к таймеру, другому внешнему переключающему устройству или цепи, часто переключаемой другими устройствами.
- В целях предотвращения поломок следует устанавливать только принадлежности производства нашей компании, их нельзя заменять или замещать на другие по собственному усмотрению. В случае повреждения аксессуаров свяжитесь с нашим отделом технического обслуживания для выполнения ремонта и замените эти соединения на новые, предоставленные нашей компанией. В противном случае компания не несет какой-либо ответственности за любые прямые или косвенные убытки в результате поломок, вызванных несоблюдением данных требований.

## Монтаж

(Рис. 1) Только для справки при монтаже

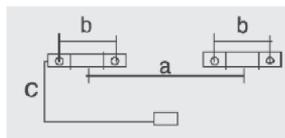
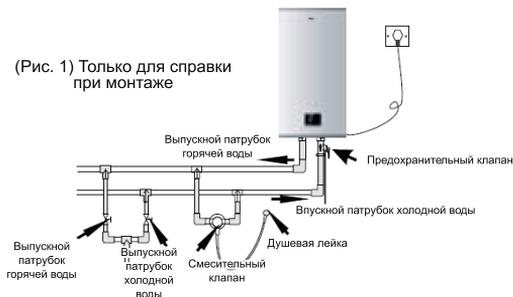


Рис. 2

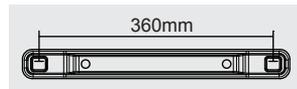


Рис. 3

- Установка ЭВН должна осуществляться техническим персоналом отдела послепродажного обслуживания нашей компании или уполномоченными им лицами.
- Для того, чтобы просверлить в стене 4 отверстия диаметром 12 мм и глубиной 65 мм в соответствии с параметрами, указанными на Рис. 2, воспользуйтесь ударным перфоратором;
- ЭВН требует надлежащего монтажа.
- Для надежной фиксации кронштейна для настенного монтажа ввинтите распорный болт в соответствующее отверстие в стене, а затем навесьте ЭВН на кронштейн.
- Завершив монтаж, подсоедините сливной шланг к предохранительному клапану.
- Установку предохранительного клапана и прочих принадлежностей следует выполнять в соответствии с рисунком выше, используя фторопластовую герметизирующую ленту.

Модель	ES50V-F1(R) ES50V-F1M	ES80V-F1(R) ES80V-F1M	ES100V-F1(R)
a	170 mm	170 mm	170 mm
b	88 mm	88 mm	88 mm
c	362 mm	635 mm	851 mm

Выше изложен способ установки серии F1/F1M.

Серия F3/F7 устанавливается следующим образом:

1. Монтаж должны осуществлять сборщики отдела послепродажного обслуживания данной компании или назначенные им сборщики;
2. Водонагреватель устанавливается на стену;
3. В соответствии с размерами, указанными на рисунке 3, ударной дрелью просверлите в стене 2 отверстия для установочных крюков, расстояние между центрами отверстий должно быть 360мм;
4. Вставьте установочные крюки в отверстия, закрепите их, затем поднимите водонагреватель, подвесьте его на крюки за отверстия кронштейна на задней стороне водонагревателя;
5. Установите предохранительный клапан, дренажную трубку и т. д.

• Для упрощения сборки и разборки ЭВН рекомендуется использовать трубы для подвода и отвода воды с резьбовыми соединениями G1/2. Определите расположение источника водопроводной воды и подсоедините к нему трубу для подвода воды и трубу для забора водопроводной воды. Наполните внутренний бак водой и проверьте трубопровод на наличие утечек, при их наличии выполните подсоединение труб повторно.

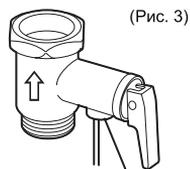
Внимание: не отпускайте ЭВН- убедитесь что хорошо прижали кронштейн рукой и он надежно закреплен на стене - в противном случае, ЭВН может упасть, что приведет к нанесению травм и повреждению имущества. (серия F1/F1M)

Предостережение: перед тем как отпустить руки, убедитесь, что кронштейн надежно висит на крюках, чтобы не уронить водонагреватель и избежать телесных повреждений и имущественного ущерба (серия F3/F7).

## Установка предохранительного клапана

- В соответствии с направлением стрелки на корпусе предохранительного клапана (стрелка указывает на водонагреватель), установите предохранительный клапан с номинальным давлением 0.80 МПа и резьбовым соединением G1/2 на трубе, проводящей воду к ЭВН. При поступлении электричества в ЭВН и нагревании воды, вода в баке расширяется. Для понижения давления в баке, небольшое количество воды может вытекать через выпускное отверстие предохранительного клапана при нагреве. Обеспечьте беспрепятственный выход воды из отверстия предохранительного клапана наружу.

- Метод монтажа сливного шланга предохранительного клапана: один конец шланга прикручивается к отверстию сброса давления предохранительного клапана, причем длину шланга можно отрегулировать в зависимости от фактических условий эксплуатации, а второй конец подсоединяется к канализационному отверстию, чтобы вода не капала на пол во время сброса давления. Сливной шланг предохранительного клапана следует подсоединять в наклонном положении без перегибов при плюсовой температуре в помещении.



(Рис. 3)

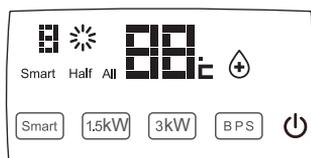
Подсоедините к сливному шлангу

## Эксплуатация (серия F1/F7)

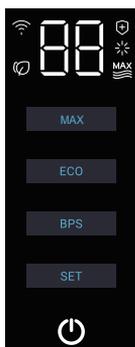
Завершив монтаж, сначала откройте впускной клапан и выпускной патрубок водонагревателя, так как при первой эксплуатации в баке будет отсутствовать вода, а затем откройте смесительный клапан, чтобы обеспечить максимальный напор горячей воды. Закройте выпускной патрубок после того, как из душевой лейки пойдет непрерывная струя воды, так как это означает, что бак заполнен водой. Убедившись, что все соединения герметичны, включите ЭВН.

При первом запуске дисплей включится на 1 сек., затем ЭВН перейдет в режим, установленный до отказа электросети.

### Описание панели



Серия F1



Серия F7

#### ■ Клавиши:

- Smart Вход в режим Smart/выбор числа людей
- 1.5kW Вход в режим одиночного бака
- 3kW Вход в режим двойного бака
- BPS Активация функции устранения бактерий
- MAX Кнопка режима MAX
- ECO Кнопка режима ECO
- SET Кнопка регулировки температуры
- ВКЛ/ВЫКЛ

#### ■ Значки:

- Значок режима Smart/числа людей
- Значок нагрева
- Значок режима одиночного бака
- Значок режима двойного бака
- Значок режима ECO
- Значок режима MAX
- Значок максимальной температуры нагрева/фактической температуры
- Значок функции устранения бактерий
- Значок Wi-Fi

### Запуск

- При первом запуске дисплей включится на 1 сек., затем ЭВН перейдет в режим, установленный до отказа электросети.
- Для запуска нажмите кнопку

### Режим Smart (серия F1)

- Чтобы выбрать число людей, нажмите кнопку «Smart», при этом цифровой код переключается между 2 и 3.  
Цифровой код 1: мытье одного человека;  
Цифровой код 2: мытье двух человек;  
Цифровой код 3: мытье трех человек;
- Водонагреватель автоматически выполнит нагрев воды в зависимости от выбранного числа людей.

Модель на 50 л обеспечивает мытье одного или двух человек;

Модель на 80л/100л обеспечивает мытье одного, двух или трех человек;

### Режим одиночного/двойного бака (серия F1)

Нажмите кнопку «1.5kW», после чего загорится значок «Half», на дисплее сначала в течение 2 секунд будет мигать значение максимальной температуры нагрева по умолчанию в 75°C, а затем отобразится фактическое значение температуры. Вода в левом внутреннем баке будет нагрета при мощности в 1500 Вт.

Нажмите кнопку «3kW», после чего загорится значок «All» и в обоих баках будет нагрета вода одновременно при мощности в 3000 Вт.

## ■ Режим ECO (серия F7)

Нажмите кнопку «ECO», чтобы включить режим ECO, загорится  соответствующий значок. В этом режиме будет нагреваться только левый бак, температуру можно регулировать. После нагрева до установленной температуры она будет поддерживаться.

Повторно нажмите кнопку «ECO», чтобы вернуться в режим MAX. Эта функция отключает память.

## ■ Режим MAX (серия F7)

Нажмите кнопку «MAX», чтобы включить режим MAX, загорится  соответствующий значок. В этом режиме оба бака будут нагреваться до установленной температуры, диапазон регулировки температуры 35–75 °С. После нагрева до установленной температуры она будет поддерживаться.

Повторно нажмите кнопку «MAX», чтобы вернуться в режим ECO. Эта функция отключает память.

## ■ Настройка температуры (серия F7)

В режимах MAX и ECO при нажатии на кнопку «SET» регулируется температура. При каждом нажатии на эту кнопку температура увеличивается на 5 °С, диапазон регулировки температуры 35~75 °С. При нажатии на кнопку «SET» сначала высветится температура, которая настроена в данный момент, при последующих нажатиях температура будет меняться. Отсутствие действий в течение 6 секунд или нажатие на другие кнопки, кроме «SET» / , будет означать подтверждение данной температуры, также отразится фактическая температура.

## ■ Функция устранения бактерий

Нажмите кнопку «BPS», после чего загорится значок «»/«» на дисплее сначала в течение 2 секунд будет мигать значение максимальной температуры нагрева по умолчанию в 80 °С (это касается серии F1, в серии F7 в течение 3 секунд будет мигать 75 °С), а затем отобразится фактическое значение температуры. После того, как фактическое значение температуры достигнет 80 °С, устранение бактерий будет завершено и функция автоматически выключится, а значок «» / «» погаснет. Максимальная температура нагрева – это температура нагрева до включения функции устранения бактерий. Чтобы выключить функцию, нажмите кнопку «BPS».

## ■ Выключение

Завершив мытье, нажмите кнопку , чтобы выключить нагреватель.

Примечание: в режиме двойного бака, когда на дисплее отображается температура 75°С, правый бак может все еще нагреваться из-за различной мощности нагревательных трубок или иного воздействия.

## ■ Функция Wi-Fi (серия F7)

После подключения водонагревателя к Wi-Fi, такие функции, как управление оборудованием и проверка рабочего состояния можно осуществлять удаленно; Порядок подключения водонагревателя к Wi-Fi:

1. Загрузите приложение hOn 



### ПРИМЕЧАНИЕ:

1. Убедитесь, что частота домашней сети Wi-Fi составляет не менее 2,4 ГГц.
2. Убедитесь, что у вас есть пароль и название домашней сети Wi-Fi, так как они вам понадобятся позже.
3. Убедитесь, что ваш прибор находится в месте с отличным сигналом домашнего Wi-Fi.
4. И да, держитесь поближе к своему прибору.

2. Откройте hOn и войдите или зарегистрируйтесь

3. Нажмите «Добавить устройство» и выберите тип своего устройства

4а. Отсканируйте QR-код, чтобы сообщить нам серийный номер

4б. Введите серийный номер

5. По запросу приложения:

- В режиме выключения нажмите и удерживайте  в течение 3 секунд, прозвучит один звуковой сигнал
-  Отображение происходит в течение 3 секунд,  мигание до успешного подключения к маршрутизатору.
- Продолжить сопряжение в приложении.

## Эксплуатация (серия F1M/F3)

Завершив монтаж, сначала откройте впускной клапан и выпускной патрубок водонагревателя, так как при первой эксплуатации в баке будет отсутствовать вода, а затем откройте смесительный клапан, чтобы обеспечить максимальный напор горячей воды. Закройте выпускной патрубок после того, как из душевой лейки пойдет непрерывная струя воды, так как это означает, что бак заполнен водой. Убедившись, что все соединения герметичны, включите ЭВН.

### Режим нагрева одного/двух баков

1. После окончания монтажа водонагревателя наполните его водой и подключите к сети. Загорится индикатор «Heating L». Для нагрева воды в левом баке автоматически будет использоваться мощность 1500 Вт.

2. С помощью поворотной ручки отрегулируйте температуру нагрева воды правого бака водонагревателя. Максимально возможная температура 75 °С.

Поворотная ручка регулировки температуры:

Для увеличения температуры поверните ручку по часовой стрелке. При достижении максимальной температуры ручка перестанет поворачиваться.

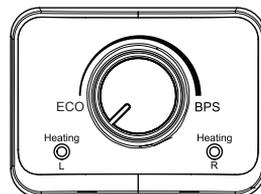
Чтобы понизить температуру, постепенно поворачивайте ручку против часовой стрелки. Если продолжить поворачивать ручку после достижения минимальной температуры, то водонагреватель выключится.

Если горит индикатор «Heating R», это означает, что вода в правом баке нагревается. В это время в левом и правом баке вода будет нагреваться за счет двух нагревательных трубок.

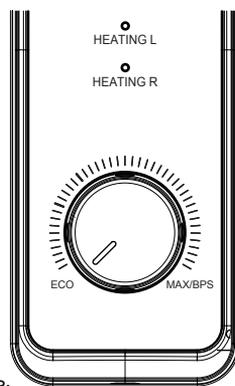
Если индикатор «Heating R» погас, это означает, что нагрев закончен и находится в режиме ожидания.

Примечание:

1. Когда водонагреватель включен в сеть, левый бак находится в рабочем состоянии.
2. Включайте нагрев воды только при подаче питания на водонагреватель. Во избежание перегорания убедитесь, что перед включением водонагревателя его баки полностью заполнены водой.
3. Если необходимо увеличить подачу горячей воды, поверните ручку регулировки и включите нагрев воды в правом баке.



Серия F1M



Серия F3

### Функция устранения бактерий

Повернув ручку до отметки максимальной температуры (75 °С), вы включите автоматическую защиту от бактерий (Режим BPS).

### Примечания к эксплуатации

1. Не подключайте питание до тех пор, пока внутренний бак не наполнится водой – это поможет предотвратить повреждение ЭВН.
  2. Перед использованием ЭВН установите приемлемое значение температуры воды, чтобы предотвратить ошпаривание.
  3. Пока температура воды остается нормальной, установите более низкую температуру – это поможет избежать потерь тепла, коррозии, вызванной высокой температурой, и ошпаривания, что, в итоге, положительно скажется на сроке службы ЭВН.
- Не размещайте горючие материалы, такие как бензин, поблизости от ЭВН – это может привести к пожару.

## Очистка и обслуживание

Предупреждение: Ремонт и обслуживание данного водонагревателя должно осуществляться только квалифицированными специалистами. Неквалифицированное вмешательство может стать причиной нанесения серьезных травм или повреждения имущества.

Перед очисткой водонагревателя необходимо отключить электропитание. Протирайте поверхность водонагревателя влажной тряпкой с использованием нейтральных моющих средств. Не используйте бензин или другие растворители. По окончании очистки вытрите водонагреватель сухой тканью. Не используйте очищающее средство, которое содержит абразивный материал (например, зубную пасту), кислоты, химический раствор (например, спирт) или политуру. Чтобы обеспечить высокоэффективную работу водонагревателя необходимо регулярно чистить его нагревательные трубки и бак для воды каждые три года. Во время очистки следите за тем, чтобы не повредить защитное покрытие нагревательной трубки и внутреннюю поверхность бака.

Чтобы обеспечить высокоэффективную работу водонагревателя необходимо регулярно производить его техническое обслуживание (рекомендовано один раз в два года). В зависимости от качества используемой воды и регулярности использования водонагревателя необходимо не менее одного раза в два года производить замену магниевых анодов. Для серии Haier F3/F7/V1/S/F1/F1M не менее одного раза в семь лет производить замену магниевых анодов. Магниевый анод очищает воду от примесей и продлевает срок службы водонагревателя. Для проведения технического обслуживания свяжитесь с Авторизованным Сервисным центром.

Напоминаем:

- Если водонагреватель не будет использоваться длительное время, следует закрыть вентиль на трубе водопроводной воды и открыть смесительный клапан, установив его рукоятку в положение максимальной подачи горячей воды. После этого открутите душевую лейку, стараясь не обжечься небольшим количеством горячей воды. Затем снимите предохранительный клапан, чтобы слить воду из внутреннего бака.
- При вторичном использовании во избежание каких-либо неполадок рекомендуется перед включением электропитания открыть кран для горячей воды, чтобы удалить газы из трубопровода. При этом возле открытого клапана запрещается курить и допускать наличие открытого пламени. Кроме этого, необходимо внимательно проверить, находятся ли компоненты водонагревателя в хорошем состоянии и наполнен ли внутренний бак для воды, прежде чем начинать их эксплуатацию.

## Транспортирование и хранение

Перевозить и хранить продукт необходимо в заводской упаковке, согласно указанным на ней манипуляционным знакам.

При погрузке, разгрузке и транспортировке соблюдайте осторожность.

Транспорт и хранилища должны обеспечивать защиту продукта от атмосферных осадков и механических повреждений.

## Утилизация изделия

Если ваш электроводонагреватель больше нельзя использовать, и вы хотите его выбросить, то для того, чтобы не наносить вред окружающей среде водонагреватель нужно правильно утилизировать. Обратитесь в местные службы для дополнительной информации. Если водонагреватель предназначен для утилизации, то отрежьте шнур электропитания как можно ближе к корпусу, чтобы электроводонагреватель нельзя было больше использовать.

Электроводонагреватель спроектирован и сделан таким образом, что его утилизация не доставит вам хлопот.

Этот символ обозначает, что данное изделие не должно утилизироваться с бытовыми отходами. Изделие следует отнести в точку сбора или утилизации электрического или электронного оборудования.

Убедившись, что изделие будет утилизировано должным образом, вы поможете предотвратить возможное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей, которое может быть вызвано неправильной утилизацией.



## Устранение неполадок

Неполадка	Возможные причины	Метод устранения
Отсутствует напор воды	Система водоснабжения отключена или очень низкий напор воды в системе.	Проверка
	Засорился шланг подачи воды и/или закрыт кран подачи горячей воды.	Проверка и очистка
Подается только холодная вода	1 Отверстие для подачи горячей воды закрыто.	Проверьте и откройте отверстие
	2 Температура горячей воды отрегулирована неверно.	Выполните корректировку в соответствии с указаниями в руководстве.
	3 Вода не нагревается до заданной температуры, так как время нагревания слишком короткое.	Выполните корректировку в соответствии с указаниями в руководстве.
	4 Повреждение компонентов.	Если пункты 1, 2 и 3 не подходят, обратитесь в отдел технического обслуживания.
Недостаточная температура или объем горячей воды	1 Текущий режим работы задан неправильно и установлено слишком низкое значение температуры.	Выполните корректировку в соответствии с указаниями в руководстве.
	2 Давление водопроводной воды слишком велико.	Закройте водовыпускной клапан.
Нестабильный напор и температура воды	Возможно проблема в стабильности давления водопроводной воды.	Закройте водовыпускной клапан или продолжите эксплуатацию после стабилизации давления.
Отсутствует питание или отказ дисплея	1 Прибор неплотно подключен к источнику питания.	Проверьте электрическую розетку.
	2 Повреждение компонентов.	Если пункт 1 не подходит, обратитесь в отдел технического обслуживания.
Ошибка E1	Отказ электрической цепи	Обратитесь в отдел технического обслуживания.
Ошибка E2	1 Внутренний бак не наполнен водой.	Выключите прибор, наполните бак водой, затем включите прибор снова.
	2 Повреждение компонентов.	Если пункт 1 не подходит, обратитесь в отдел технического обслуживания.
Ошибка E3/E8	1 Температура окружающей среды ниже -20 °C	Выключите прибор, выждите, пока температура не поднимется выше -19 °C, затем снова включите прибор, чтобы он заработал в нормальном режиме.
	2 Повреждение датчика	Если пункт 1 не подходит, обратитесь в отдел технического обслуживания.

# ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

## Уважаемый покупатель!

Корпорация «Хайер» благодарит Вас за Ваш выбор, гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации. Официальный срок службы на электрические водонагреватели составляет 7 лет со дня передачи изделия конечному потребителю. Учитывая высокое качество продукции, фактический срок эксплуатации может значительно превышать официальный. Рекомендуем по окончании срока службы обратиться в Авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций. Вся продукция изготовлена с учетом условий эксплуатации и прошла соответствующую сертификацию на соответствие действующим требованиям. Во избежание недоразумений, убедительно просим Вас при покупке внимательно изучить инструкцию по эксплуатации, условия гарантийных обязательств и проверить правильность заполнения гарантийного талона. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона обратитесь в торгующую организацию. Данное изделие представляет собой технически сложный товар бытового назначения. Если купленное Вами изделие требует специальной установки и подключения, настоятельно рекомендуем Вам обратиться к Авторизованному партнёру Хайер. Данным гарантийным талоном Корпорация «Хайер» подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, иными нормативными актами в случае обнаружения недостатков изделия. Однако Корпорация «Хайер» оставляет за собой право отказать в гарантийном о обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий.

## Условия гарантийного обслуживания

Гарантийное обслуживание распространяется только на изделия, укомплектованные гарантийным талоном установленного образца. Корпорация «Хайер» устанавливает гарантийный срок 24 месяцев со дня передачи товара потребителю.

Гарантийный срок на бак электрического водонагревателя – 7 лет , для серии F3/F7 - гарантийный срок 24 месяца, 8 лет - на внутренний бак с даты покупки изделия конечным пользователем. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к изделию при его продаже (товарный чек, кассовый чек, инструкцию по эксплуатации). Гарантийное обслуживание производится исключительно Авторизованными партнёрами Хайер.

Полный список Авторизованных партнёров на территории ЕАЭС вы можете узнать в Информационном центре «Хайер» по телефонам:

8-800-200-17-06 -для Потребителей из России (бесплатный звонок из регионов России)

8-10-800-2000-17-06 -для Потребителей из Беларуси (бесплатный звонок из регионов Беларуси)

0-800- 501-157 - для Потребителей из Украины (бесплатный звонок из регионов Украины)

00-800-2000-17-06 - для Потребителей из Узбекистана (бесплатный звонок из регионов Узбекистана)

или на сайте: [www.haier.com](http://www.haier.com) или сделав запрос по электронной почте: [service@haierussia.ru](mailto:service@haierussia.ru). Данные Авторизованных партнёров могут быть изменены, за справками обращайтесь в Информационный центр «Хайер».

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

- нарушения потребителем условий и правил эксплуатации, хранения и/или транспортировки товара;
  - неправильной установки и/или подключения изделия;
  - нарушения технологии работ с холодильным контуром и электрическими подключениями, как и привлечение к монтажу Изделия лиц, не имеющих соответствующей квалификации, подтвержденной документально.
  - отсутствия своевременного технического обслуживания Изделия в том случае, если этого требует инструкция по эксплуатации.
  - избыточного или недостаточного давления в водопроводной сети;
  - применения моющих средств, несоответствующих данному типу изделия, а также превышения рекомендуемой дозировки моющих средств;
  - использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
  - действий третьих лиц: ремонт или внесение несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений неуполномоченными лицами;
  - отклонений от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питающих сетей;
  - действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния т. п.);
  - несчастных случаев, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц;
  - если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, продуктов жизнедеятельности насекомых;
  - срабатывание термозащиты в следствии включения не заполненного/не полностью заполненного водой бака водонагревателя
- Гарантийное обслуживание не распространяется на следующие виды работ:
- установка и подключение изделия на месте эксплуатации;
  - инструктаж и консультирование потребителя по использованию изделия;
  - очистка изделия снаружи либо изнутри.

Гарантийному обслуживанию не подлежат ниже перечисленные расходные материалы и аксессуары:

- фильтры для кондиционеров;
- фильтры, шланги для подвода /слива воды для стиральных и посудомоечных машин;
- шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры для пылесосов;
- тарелки, вертелы, решетки, блюда и подставки для микроволновых печей;
- фильтры, поглотители запахов, лампочки, полки, ящики, подставки и другие емкости для хранения продуктов в холодильниках;
- пульты управления, аккумуляторные батареи, элементы питания, внешние блоки питания и зарядные устройства;
- документация, прилагаемая к изделию.

Периодическое обслуживание изделия (замена фильтров и т. д.) производится по желанию потребителя за дополнительную плату.

**Важно!** Отсутствие на приборе серийного номера делает невозможной для Производителя идентификацию прибора и, как следствие, его гарантийное обслуживание. Запрещается удалять с прибора заводские идентифицирующие таблички.

Повреждение или отсутствие заводских табличек может стать причиной отказа выполнения гарантийных обязательств.

Официальное наименование	Город	Телефон для клиента	Адрес
Закрытое акционерное общество «Единая служба сервиса А-Айсберг»	Москва	8-800-200-17-06	127644, г.Москва, ул.Вагоноремонтная,д.10,стр.1
Общество с ограниченной ответственностью «Авторизованный Центр«Пионер Сервис»	Санкт-Петербург	8-800-200-17-06	191040, г.Санкт-Петербург, Лиговскийпр-кт,д.52лит.А
Общество с ограниченной ответственностью «Архсервис-центр»	Архангельск	8-800-200-17-06	163000 г.Архангельск, ул.Воскресенская,д.85
Общество с ограниченной ответственностью «Техинсервис»	Сочи	8-800-200-17-06	354068,г.Сочи,ул.Донская,3
Общество с ограниченной ответственностью «ТехноВидеоСервис»	Казань	8-800-200-17-06	420100, г.Казань, ул.Проточная,д.8
Общество с ограниченной ответственностью ДОМСЕРВИС	Владимир	8-800-200-17-06	600017, г.Владимир, ул.Батурина,д.39
Общество с ограниченной ответственностью ТРАНССЕРВИС-Краснодар	Краснодар	8-800-200-17-06	350058, г.Краснодар, ул.Кубанская,47
Общество с ограниченной ответственностью ТРАНССЕРВИС-Н.Новгород	НижнийНовгород	8-800-200-17-06	603098, г. Нижний Новгород, ул. Артельная, д. 31
Общество с ограниченной ответственностью ТРАНССЕРВИС-Екатеринбург	Екатеринбург	8-800-200-17-06	620137, г. Екатеринбург, ул. Гагарина, д. 5, офис 1
Общество с ограниченной ответственностью Сер-висный центр «Сибтекс»	Омск	8-800-200-17-06	644031, г.Омск,ул.24Линия,59
Обществосограниченнойответственностью «ГлавБытСервис»	Томск	8-800-200-17-06	634021,г.Томск,ул.Некрасова,12
Общество с ограниченной ответственностью «Сервисбыттехника»	Оренбург	8-800-200-17-06	460044, г.Оренбург, ул.Конституции,д.4
Общество с ограниченной ответственностью «Сибсервис»	Новокузнецк	8-800-200-17-06	654066, г.Новокузнецк, ул.Грдины,д.18
Обществосограниченнойответственностью АРГОН-СЕРВИС	Новороссийск	8-800-200-17-06	353905, г.Новороссийск, ул. Серова,14
Обществосограниченнойответственностью АЛИКА-СЕРВИС	Иркутск	8-800-200-17-06	664019, г.Иркутск,ул.Писарева,д.18-а
ООО «КРОК-ТТЦ»*	Киев*	0-800-504-504	г. Киев ул. Радужная д. 25 Б
Asror's Big Service	Ташкент	(+998 71) 207 10 01	г. Ташкент, Чиланзарский р-н, ул. Чиланзар 2А
FerganaKonstantin	Фергана	(+998 71) 207 10 01	Фергана, ул. Турон,80
Телерадиотехсервис	Андижан	(+998 71) 207 10 01	Андижан, ул. Лермонтова 14
Qarshi Haier Service	Карши	(+998 71) 207 10 01	Карши, 730006, ул. Узбекистанская, 270
«Presto Plyus Servis»	Бухара	(+998 71) 207 10 01	г.Бухараул.Кисловодская,№1
ОДО «ЦБТСервис»	г. Минск	375-17-262-95-50	г.Минск ул. Я Коласа 52
ООО «РоялТерм» (газ)	г. Минск	375-17-262-08-01	г.Минск ул. Орловская 40А, офис 7

Список АСЦ может быть изменен. Актуальную информацию вы можете получить на нашем сайте [www.haier.com](http://www.haier.com)

\*Адреса сервисных центров в регионах уточняйте на сайте [www.krok-ttc.com](http://www.krok-ttc.com) или по телефонам горячей линии

# ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТОВ

## Служба поддержки клиентов

Мы рекомендуем обращаться в службу поддержки клиентов компании «Хайер», а также использовать оригинальные запасные части. Если у вас возникли проблемы с вашей бытовой техникой, пожалуйста, сначала изучите раздел «Устранение неисправностей».

Если вы не нашли решения проблемы, пожалуйста, обратитесь:

— к вашему официальному дилеру или

— в наш колл-центр:

8-800-200-17-06 (РФ),

8-10-800-2000-17-06 (РБ),

00-800-2000-17-06 (Узбекистан),

0-800-501-157 (Украина),

— на сайт [www.haier.com](http://www.haier.com), где вы можете оставить заявку на обслуживание, а также найти ответы на часто задаваемые вопросы.

Обращаясь в наш сервисный центр, пожалуйста, подготовьте следующую информацию, которую вы можете найти на паспортной табличке и в чеке:

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_



Также, пожалуйста, проверьте наличие гарантии и документов о продаже

**Важно!** Отсутствие на приборе серийного номера делает невозможной для Производителя идентификацию прибора и, как следствие, его гарантийное обслуживание. Запрещается удалять с прибора заводские идентифицирующие таблички. Отсутствие заводских табличек может стать причиной отказа выполнения гарантийных обязательств.

В настоящий документ могут быть внесены изменения без предварительного уведомления.

Продукция соответствует требованиям технических регламентов Евразийского экономического (таможенного) Союза.

Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-СН.АЯ46.В.14146/20 от 11.06.2020 действует до 10.06.2025.

Декларация о соответствии № ЕАЭС N RU Д-СН.БЛ08.В.02684/20 от 29.02.2020 действует до 28.02.2025.

Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-СН.АЯ46.В.14639/20 от 22.07.2020 действует до 21.07.2025.

Декларация о соответствии № ЕАЭС N RU Д-СН.БЛ08.В.03619/20 от 15.09.2020 действует до 14.09.2025.





# Haier

Изготовитель: «Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.»  
Адрес: Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park  
Hi-tech Zone, Laoshan District Qingdao, China

Өндіруші: «Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.»  
Мекенжайы: Рум S401, Хайер бренд билдинг, Хайер  
индастри парк Хай-тек зон, Лаошан дистрикт, Циндао, Қытай

Виробник: «Хайер Оверсіз Електрик Апплаєнсіз Корп. Лтд.»  
Адреса: Рум S401, Хайер бренд білдінг, Хайер індастрі парк  
Хай-тек зон, Лаошан дистрикт, Циндао, Китай

Импортер: ООО «ХАР»  
Адрес: 121099, г. Москва, Новинский бульвар, д.8, этаж 16,  
офис 1601  
тел.: 8-800-200-17-06, адрес эл. почты: [info@haierrussia.ru](mailto:info@haierrussia.ru)

Импорттаушы: «ХАР» ЖШҚ  
Мекенжайы: 121099, Мәскеу қаласы, Новинский бульвары,  
8-үй, 16-қабат, кеңсе 1601  
тел.: 8-800-200-17-06, эл.поштаның мекенжайы:  
[info@haierrussia.ru](mailto:info@haierrussia.ru)

Импортер: ТОВ «ХАР»  
Адреса: 121099, м. Москва, Новинский бульвар, б. 8, пов.  
16, офіс 1601  
тел.: 8-800-200-17-06, адреса ел. пошти: [info@haierrussia.ru](mailto:info@haierrussia.ru)

Дата изготовления и  
гарантийный срок указаны  
на этикетке устройства.



V  
条形码  
0040509788